

環境學院 106 年度第 1 學期第 3 次院系務會議 紀錄

時間：106 年 11 月 28 日(星期二) · 中午 12 : 00

地點：環境學院 B216 大會議室

主席：裴家騏院長

記錄：陳興芝助理

出席：全體教師、學生代表、行政助理

請假：劉瑩三老師、張世杰老師、宋秉明老師、李漢榮老師、楊懿如老師、許世璋老師、周志青老師、張文彥老師、顧瑜君老師、吳海音老師、李光中老師、顏君毅老師、蔡建福老師、楊悠娟老師、蔡昆宏學生代表

教授休假：陳紫娥老師、孫義方老師

壹、 主席致詞、報告事項：

- 一、 本院 106 學年度教師學術研究績效獎勵金申請，提醒老師於 11/30(四)前繳交相關資料提出申請(此次研究績效獎勵申請表將透過人才資料庫產生申請表)。
- 二、 本院將於 12/12(二)中午 12 : 00 舉辦全院師生交流餐會，並會頒發 105-2 書卷獎、106 年度院優良教師、105 學年度校級優良導師、梁明煌老師退休等，敬邀師生參與活動。
- 三、 校於 12/19(二)將辦理校務自我評鑑外部評鑑實地訪評，屆時將有 12 名評鑑委員蒞校訪評。本院預計會有 15 分鐘的訪評時間，時間確定後再請老師協助訪評解說。
- 四、 本院承接教育部南向計畫中有設計製作英文文宣與小禮品，有招生宣傳相關需求之老師可向系辦公室(莉莉)提出申請。
- 五、 老師如有接獲國際學生之入學申請相關資訊，請轉知系辦公室(莉莉)以利統計匯整。

貳、 自資系系務相關報告：

- 一、 本院跨領域磨課師課程開課科目為「生態田野調查」，已由本學期第 3 次課程委員會通過，將送本學期第 1 次校課程委員會審議，預計 107 學年度第 2 學期開課。
- 二、 本系將發信邀請以英語為母語之本系外籍博士生，擔任兼任講師協助開設碩士班「Literature Review」、「Scientific Writing」、「Structure of Scientific Papers」等 3 門課。
- 三、 本系將於 11 月 30 日進行第 3 次大學個人申請發展專業化招生計畫會議，擬定評量尺規內容，有興趣同仁可共同參與。
- 四、 本院獲校長分配「教育部偏遠地區學校校務發展補助款」經常門 50 萬元，已由本系辦公室撰寫「環境學院教學課程改善及在地連結加強計畫」，並於 106 年 11 月 20 日提交至本校研發處。
- 五、 系辦公室提醒，擬採用累計 12 年計畫而提出申請免予教師評鑑者，此計畫 12 年長度係以“累計”方式計算，不需連續，並且不限定在本校任職期間。(即在他校也可入計算，且本年度本院申請免予教師評鑑者已達 6 位)。

六、 關於環院大廳在開會茶敘時間音量過大問題，已請廠商規劃本院一樓 B162 及 A159 教室之隔音設備。

參、 討論提案：

【第 1 案】提案單位：系辦公室；業務承辦：李莉莉助理

案由：環境學院人文與環境碩士學位學程修業要點部分條文修訂，提請 審議。

- 說明：1. 本案經民國106年11月20日環境學院院系聯合課程暨學程委員會決議通過。
2. 係依自然資源與環境學系碩士班中文版修業要點修正條文內容 (業已經106年度第1學期第2次院系務會議 (民國106年10月31日通過)。
 3. 修訂重點：取消學生申請學分數抵免之上限與新增學術研究倫理課程要求。
 4. 本學位學程修業要點修正條文對照表及修業要點全文，**附件1**。
 5. 修正通過後，檢陳本校教務會議審議。

決議：照案通過。

【第 2 案】提案單位：系辦公室；業務承辦：李莉莉助理

案由：擬修正「國立東華大學環境學院「研究生獎學金」作業要點」部分條文草案，提請 審查。

- 說明：1. 依本院105-2學期外籍學生東華獎學金審查會議決議，建議修正意見：國立東華大學環境學院「研究生獎學金」作業要點無著墨於外籍博士班學生，建議於考量國際研討會、國外期刊之發表次數、外部獎學金獲獎次數與其論文及課業指導委員會意見等後，仍需予以鼓勵。
2. 本要點 (如附件) 第二條第四項與外籍碩士班學生相關條文，因實施後對二年級以上碩士班外籍學生、準學生或剛入學之外籍新生、博士班本地及外籍學生核發與否、中文碩士班及國際組 (含學位學程) 配額公允度，及碩士生及博士生配額公平度等存有異議，故未能於院系務會議決議。103-1至105-2學期環境學院研究生獎學金授獎狀況。
 3. 院研究生獎學金經費來源為依「國立東華大學研究生獎學金作業要點」核撥。其計算基數為基數×(博一到博三在學一般生總人數×1.5 + 碩一到碩二在學一般生總人數)，其中基數依學校年度預算調整之。學生總人數計算方式：每年10月15日報教育部之人數；即碩士班二年級以下，及博士班三年級以下，已完成當學期繳費或助學貸款之學生人數。核撥原則：碩士班一年級新生每學年核給10.5個月，二年級生核給11個月；博士班一年級新生每學年核給11個月，二~三年級生核給12個月。
 4. 民國106年10月12日106-1學期外國學生申請入學暨獎學金審查會議案由三決議「提案至106-1學期院系務會議討論」。
 5. 檢附「國立東華大學環境學院「研究生獎學金」作業要點」部分條文修正草案對照表。

決議：修正要點後再送 106-1 第 4 次院系務會議討論。

【第 3 案】提案單位：系辦公室；業務承辦：李莉莉助理

案由：院級外籍學生東華獎學金受獎原則，提請 討論。

- 說明：1. 外籍學生新生或在校學生每學期得依「國立東華大學外國學生就讀本校獎學金辦法」申請東華獎學金。現行院級審查受獎班別原則，經 102 學年度第 2 學期第 1 次行政會議暨課程

規劃委員會討論決議，「依序為(1).自資系碩士班國際組或人文與環境碩士學位學程、(2).自資系博士班學生、(3).自資系碩士班或學士班。」受獎原則確立後，於院系務會議，或院系課程暨學程委員會外籍學生相關提案載列於說明項次。

2. 環境學院之外籍學生東華獎學金之授予，考量為吸引、鞏固或提高外國學生就讀碩士班意願，其優先順位為 1)國際碩士班、2)博士班外籍生、3)外籍生(中文班或大學部)。惟於當學期申請人數較少，或東華獎學金碩士班申請人之學術或其各項表現不佳，校方核配之東華獎學金名額尚有剩餘，外籍博士班學生才有可能獲「學費及學分費減半收費」以上的東華獎學金。
3. 國際事務處 106-1 外國學生(舊生)獎學金審查會議中，會議主席(朱副校長兼國際長)裁示，請本院針對 5 位學生之受獎狀況再斟酌考慮。原因如下：(1).本院兩位博士班申請者之成績優於碩士班國際組兩位 105-2 學期末修課之受獎者。(2).原已領教育部臺灣獎學金及印尼 DIKTI 獎學金，因故未畢業改申請東華獎學金，且已進入碩士班第四年，其論文進度或學術表現是否優於兩位博士班申請者。(3).部分委員建議本院再討論本院東華獎學金受獎原則，是否仍維持碩士班國際組優先；若以博士班為優先考量將會有益於博士班之招生宣傳活動。理工學院排序參考：班別(博士班優先、碩士班)、上學期 GPA。
4. 105 學年度第 2 學期外籍學生東華獎學金審查會議決議，「考量學生學業表現難以成績正確評估，建議除維持現有東華獎學金受獎成績下限外，增列須附指導教授推薦信或補充說明學生學習進度等相關意見加註，.....，建議本院系於考量院系發展，與研究生研究研究進度等，就「東華獎學金受獎順位」進行討論。」
5. 外籍學生「東華獎學金」及「環境學院研究生獎學金」簡介。

決議：審查原則統整後再送 106-1 第 4 次院系務會議討論。

【第 4 案】提案單位：系辦公室；業務承辦：李莉莉助理

案由：延續校外機構之服務學習合作協議，提請 審查。

- 說明：1. 自104-2學期始，本院和校外服務學習合作協議簽約機構或單位之合作協議簽訂，或延續與其之合作協議，須經環境學院行政會議通過。因已取消行政會議，改送院系務會議。
2. 擬續約之服務學習合作協議簽約機構計四：社團法人花蓮縣野鳥學會、花蓮縣樸門永續生活協會、社團法人花蓮縣牛犁社區交流協會、遠雄海洋公園股份有限公司，原協議皆至民國106年12月31日止。
 3. 已經擬續約單位同意，再延續合作協議二年。新合作協議起訖期間為民國107年1月1日起至民國108年12月31日止。
 4. 依決議事項由系辦協助辦理。

決議：照案通過。

肆、 臨時動議 無

伍、 結束 13:55

國立東華大學環境學院人文與環境碩士學位學程修業要點

Student Academic Regulations Master of Humanity and Environmental Science Program, National Dong Hwa University

103.11.10 103學年度第1學期環境學院第1次院務會議修正通過
103.12.17 103學年度第1學期第3次教務會議修正通過
104.01.12 103學年度第1學期環境學院第2次院務會議修正通過
104.04.01 103學年度第2學期第1次教務會議核備通過

一、國立東華大學環境學院人文與環境碩士學位學程（以下簡稱本碩士班）為規範碩士班研究生修業事項，依據本校學則、學位授予辦法及相關規定，特訂定本修業要點。

1. The Humanity and Environmental Science Program (HES hereafter) at National Dong Hwa University herein specifies the academic regulations for its master program in accordance with the regulations and relevant guidelines for awarding of a degree from this university. Academic regulations listed below apply to all master's students in the HES.

二、入學資格：

2. Enrollment:

(一) 公立或立案之私立大學或獨立學院或經教育部認可之外國大學各學系畢業具有學士學位，或應屆畢業或具有同等學歷之資格，經本校碩士班研究生入學考試通過者（含甄試），得進入本碩士班修讀碩士學位。

2.1. Students holding a bachelor degree from a local or foreign university or college or holding a bachelor-equivalent diploma recognized by the Ministry of Education, R.O.C., and passing the entrance examination of the master program may enroll in the master program.

(二) 符合教育部訂定之「外國學生來華留學辦法」、「外國學生來台就學辦法」，及「國立東華大學外國學生入學辦法」修讀碩士學位者，得進入本碩士班修讀碩士學位。

2.2. Foreign students meeting requirements of the “MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” by the Ministry of Education, R.O.C., and “Admission Guidelines for Foreign Students” by National Dong Hwa University may enroll in the master program.

(三) 申請轉系所組學生，依本校「學生轉系（所）辦法」之規定辦理。

2.3. Transfer students meeting the requirements of “Transfer Regulations” by the National Dong Hwa University may enroll in the master program.

(四) 新生因重病、懷孕、生產、哺育三歲以下幼兒或接獲兵役單位征集令，不能按時入學者經檢具有關證明於註冊前申述理由，向本校申請保留入學資格並獲准者，得延後進入本碩士班修讀本碩士學位。

2.4. New students with serious illnesses, pregnancy, maternity leave, caring for a child under 3 years-old or a receipt of draft order for military service may file an application to postpone enrollment in the doctoral program. Before registration, relevant documents should be submitted to retain enrollment qualification during postponement.

三、 修業年限：碩士班一般生修業以 2 至 8 學期為限，但在職研究生，得延長其修業年限 4 學期。

3. Years of enrollment:

Full-time students may enroll in the master program for at least two but no more than eight academic semesters before receiving the master degree. Part-time students may apply for an extension of four academic semesters if necessary.

四、 修業規劃：本碩士班提供研究型及實用型兩種修業規劃，前者著重研究能力的養成，後者以專業訓練為主。本碩士班最低畢業學分數詳如課程規劃表。

4. Course requirements:

Course requirements vary with student choice of writing a research thesis or a technical report. A research thesis focuses on enhancing research ability. A technical report focuses on specialty training. The master program requires students to complete the minimum credit hours mentioned in “Course Requirements” before obtaining the master degree.

五、 學分抵免：

5. Exemption of credits:

(一) 本碩士班研究生在入學前曾修過相關課程之學分，抵免學分之資格依「國立東華大學辦理學生抵免學分辦法」辦理。

5.1. According to the “National Dong Hwa University policy for substitution of credits”, students in the master program may apply to be exempt from credits of related courses completed before enrollment.

(二) 申請抵免學分應於取得學分後次學期（新生為入學後第 1 學期）選

課加退選截止 1 週前提出，並經環境學院課程規劃委員會審核。

5.2. With the approval of the Council of Academic Affairs of the College of Environmental Studies, students may apply to substitute credits in the semester following the course in which the credits were completed. This application should be made before the add / withdrawal deadline of the following semester. Students in their first semester of enrollment have the entire semester to make this application.

(三) 學分抵免依下列方式審核：修習本校或他校碩士班以上相關課程（修習成績達 70 分以上）且未計入其他學位畢業學分數者，經指導教授同意，得申請抵免學分，申請以一次為限。

5.3. Criteria for credit exemption: With the approval of the advisor, required credit hours of the postgraduate degree may be waived if equivalent credits were obtained previously and did not count towards any graduation credit hours. In addition, the grades for these must be above 70 (or B-). Students may apply for exemption only one time.

(四) 申請抵免學分時須繳交下列各項資料：1.申請表，2.未列入大學畢業學分證明，3.成績單。

5.4. Applicants shall submit an Application Form for Credit Exemption as well as an original copy of transcript to apply for credit exemption.

六、指導教授之選定：

6. Thesis advising:

(一) 碩士生應於入學後 1 學期內，提出指導教授同意書，送學程辦公室、院核備。

6.1. Students in the master program must identify a thesis advisor before the end of the first semester of enrollment. Students should submit the Agreement as Thesis Advisor form with the advisor's signature to the College and Department Office.

(二) 碩士生指導教授以環境學院、原住民族學院，及人文社會科學學院內專任助理教授以上教師擔任為原則，特殊狀況須以書面向環境學院課程規劃委員會提出申請，經審查通過後方得邀請院外教師擔任指導教授。

6.2. In principle, a thesis advisor should be at least a full-time assistant professor in the College of Environmental Studies, College of Indigenous Studies, or College of Humanities and Social Sciences. Exceptions may be

made with the approval of the Council of Academic Affairs of the College of Environmental Studies if necessary to invite a thesis advisor from outside these three colleges.

(三) 碩士生變更指導教授，需提出書面申請，經原指導教授、新指導教授及學程主任同意後始得變更。

6.3. Students wishing to change thesis advisors must file an application and obtain approval of original thesis advisor, new thesis advisor, and chairperson of the HES master program.

七、碩士學位考試：

7. Master thesis examination:

(一) 學位考試以口試行之，並應依下列規定辦理：

7.1. A master thesis examination should take the form of an oral defense.

Students completing the following requirements may schedule their master thesis defense.

1. 口試以公開舉行為原則，須於事前公佈口試時間、地點及題目。

7.1.1. The master thesis defense shall be held in public. The time, location, and master thesis topic shall be announced prior to the defense.

2. 學位考試委員應親自出席學位口試，不得委託他人為代表，碩士學位考試委員會至少應有委員三人出席，始得舉行。

7.1.2. The Examination Committee must be present and shall not be replaced by another person. The Examination Committee must contain at least three examiners.

3. 研究型修業規劃之碩士生的學位考試，採個別辦理；實用型修業規劃之碩士生的學位考試，於每學期期末統一辦理。

7.1.3. Date of the thesis defense for a research thesis may be scheduled individually. Date of the defense for technical report should be scheduled at the end of the semester with other defenses of technical reports.

4. 學位考試成績，以 70 (B-) 分為及格，100 (A+) 為滿分，評定以 1 次為限，並以出席委員評定分數平均決定之，但碩士學位考試有二分之一以上出席委員評定不及格者，以不及格論，不予平均。

7.1.4. Score for the master thesis defense is determined by averaging scores from examiners attending the defense. An average score of at least 70 (B-) when no more than half of the committee grant a score lower than 70 is required to pass the examination. The possible full score for a thesis defense is 100 points (A+).

5. 已申請學位考試之研究生，若因故無法於該學期內完成學位考試，應於學校行事曆規定學期結束日之前報請學校撤銷該學期學位考試之申請。逾期未撤銷者，以 1 次不及格論。

7.1.5. Students may withdraw the application for thesis defense before the end for the semester. Failure to withdraw by the deadline will be recorded as failure of the thesis defense.

6. 論文有抄襲或舞弊情事，經學位考試委員會審查確定者，以不及格論，並送本校學生獎懲委員會議處。

7.1.6. Any instance of plagiarism or unethical conduct in a master thesis, as evaluated and confirmed by the Examination Committee, will lead to a non-passing grade for the thesis. The case shall then be sent to the disciplinary committee of the university.

7. 學位考試不通過而其修業年限尚未屆滿者，得於次學期或次學年申請重考，重考以 1 次為限，重考不及格者，即令退學。

7.1.7. Any student failing the first master thesis defense before the year limit of enrollment may apply to retake the master thesis defense in the following academic semester or the following academic year. Any student failing the second thesis defense shall be dismissed from the program.

(二) 碩士生需於每學期學位考試申請系統截止日前上網提出口試申請，並檢附通過「學術研究倫理課程」之成績證明。

7.2. Students in the master program shall apply for their oral defense before the defense application deadline of that semester (scheduled by NDHU). Application is via the online system. The application is not complete until the HES office receives a certificate of research ethics education or transcripts from approved ethics-related courses.

(三) 碩士學位考試委員三至五人，校外委員須佔三分之一（含）以上，由委員互推一位為召集人，但指導教授不得擔任召集人。採研究型修業規劃者之考試委員由指導教授推薦，採實用型修業規劃者之考

試委員由環境學院行政會議自指導教授提出之推薦名單中圈選，由系、院提請校長遴聘之。碩士班研究生之配偶或三親等內之血親、姻親，不得擔任其碩士學位考試委員。

7.3. The examination committee for the master thesis defense shall consist of three to five examiners with at least one-third of the examiners from off-campus. The examination committee members should elect a chair through mutual consent. A student's advisor must not serve as chair. Committee members for students of research theses are chosen based on recommendations of student's advisor. Examination committees for students of technical reports are selected by the Administrative Council of the College of Environmental Studies from the list of recommendations, provided by thesis advisors. In the latter case, examiners shall be nominated by the head of the department and invited by the president of the university. A student's spouse, blood relatives, or in-laws within three degrees of relationship may not serve in any capacity on the examining committee.

(四) 碩士學位考試委員，除對研究生所提研究主題有專門研究者外，並應具有下列資格之一：

7.4. Members of the examination committee should be experts in the student's field of research and meet the following requirements:

1. 曾任教授、副教授者。

7.4.1. Full professor or associate professor in a university.

2. 擔任中央研究院院士或曾任中央研究院研究員、副研究員者。

7.4.2. Member of the Academia Sinica: full research fellow or associate research fellow of the Academia Sinica.

3. 獲有博士學位，在學術上著有成就者。

7.4.3. Professional holding a doctorate degree and having distinct accomplishments in the field of study.

4. 屬於稀少性或特殊性學科，在學術上或專業上著有成就者。

7.4.4. Professional with distinct accomplishments in a special field of study.

前項第三款及第四款之提聘資格認定標準，由學程主任、環境學院院長認定之。

Approval of examiners meeting requirements 7.4.3., or 7.4.4. should be determined by the dean of the College of Environmental Studies and the

chairperson of the HES program.

八、本校對已授予之碩士學位，如發現有抄襲或舞弊情事，經調查屬實者，則撤銷其學位，追繳其已發之學位證書。

8. Substantiation of any instance of plagiarism or fraud in the submitted thesis will result in revoking the degree and reclaiming the diploma.

九、其他未盡之事宜，悉依教育部有關法令、本校學則及規章辦法辦理。

9. Any matters regarding master degrees not listed herein shall be implemented in accordance with relevant regulations of Ministry of Education, academic regulations, and relevant regulations of the university.

十、本要點經「環境學院院務會議」通過後公告實施並報「教務會議」備查，修正時亦同。

10. These regulations are in effect upon approval by the Council of College Affairs of the College of Environmental Studies and review by the Council for Academic Affairs of National Dong Hwa University.

-以下空白--the end-

國立東華大學環境學院 106 學年度第 1 學期第 3 次院系務會議 簽到表

時間：106 年 11 月 28 日(星期二) 中午 12 時

地點：東華大學環境學院大會議室

編號	姓名	職稱	簽到	編號	姓名	職稱	簽到	編號	姓名	職稱	簽到
1	裴家騏	教授		15	楊懿如	副教授	請假	29	張成華	助理教授	
2	陳紫娥	教授	教授休假	16	黃國靖	副教授		30	李家泓	學生代表	
3	顧瑜君	教授	請假	17	吳海音	副教授	請假	31	蔡昆宏	學生代表	-
4	宋秉明	教授	請假	18	張世杰	副教授	請假	32	陳婷	學生代表	(素) 陳婷
5	許世璋	教授	請假	19	梁明煌	副教授		33	陳怡靜	學生代表	
6	李漢榮	教授	請假	20	蔡建福	副教授	-	34	TIMOTHY BERND WALLACE SEERINGS	學生代表	(素)
7	周志青	教授	請假	21	楊悠娟	副教授	-	35	陳興芝	助理	
8	黃文彬	教授		22	李俊鴻	副教授		36	劉芳伶	助理	
9	蘇銘千	教授		23	林祥偉	副教授		37	夏懿心	助理	
10	孫義方	教授	教授休假	24	張有和	副教授		38	李莉莉	助理	(素) 李莉莉
11	劉瑩三	教授	請假	25	顏君毅	副教授	請假	39	謝家榛	助理	
12	戴興盛	教授		26	蔡金河	副教授		40			
13	張文彥	教授	請假	27	許育誠	副教授		41			
14	李光中	副教授	請假	28	陳毓昀	副教授		42			